

MARKET ZONE



MANIFESTATION ARTISTIQUE
ITINÉRANTE SUR LE THÈME
DES MARCHÉS

NICE - CUNEO 2013 / 2014 /

WORKSHOP NICE 19 - 24 NOVEMBRE 2013

LE WORKSHOP EST UNE ÉTAPE DE TRAVAIL,
QUI VISE À NOURRIR LES PROJETS ARTISTIQUES DES PARTICIPANTS.

OBJECTIFS

- . Faire le point sur l'avancée du projet Market Zone et sur chacun des projets artistiques des 15 participants ;
- . Présenter le contexte spécifique niçois : le territoire, le marché (ses acteurs, les productions, la circulation etc)
- . Rencontrer les parrains, les acteurs et partenaires locaux de Market Zone
- . Offrir un aperçu des possibilités dans tous les domaines que les participants voudraient investir
 - Etude du terrain
 - Prises de contact avec les maraîchers, les producteurs, les associations
 - Repérage de lieux potentiels à investir
 - Découverte des accompagnements possibles
- . Ouvrir les perspectives, avec des interventions et des axes de réflexion pour les différents champs et domaines que recouvre Market Zone
- . Donner aux participants un premier retour sur les projets proposés
- . Accompagner le développement de ces projets par des experts ciblés en fonction des besoins propres
- . Faciliter et encourager le travail collaboratif entre les participants de Market Zone
- . Présenter la manifestation au public et à la presse

www.market-zone.eu



Florence + 33 6 30 20 47 24
Claire + 33 6 74 98 52 47
Floriane + 33 6 63 90 15 92

WWW.MARKET-ZONE.EU

MARKET ZONE EST CO-ORGANISÉ PAR LES ASSOCIATIONS DEL'ART (NICE) ET ART.UR (CUNEO).
CE PROGRAMME EST COFINANCÉ PAR L'UNION EUROPÉENNE - FONDS EUROPÉEN DE DÉVELOPPEMENT
RÉGIONAL, DANS LE CADRE DU PROGRAMME DE COOPÉRATION FRANCE-ITALIE ALCOTRA 2007-2013.

PROGRAMME

MARDI 19 NOVEMBRE

- Matin** Installation
VILLA ARSON / 20 avenue Stephen Liégeard
MAISON AZUR / 6 Avenue du Caire
- 12h30** VILLA ARSON
déjeuner
- 14h** VILLA ARSON Accueil des participants
par **Jean-Pierre Simon**, directeur de la Villa Arson et **Eric Mangion**, directeur du centre d'art.
Rendez-vous à l'accueil de la Villa
- 14h30** Visite de la Villa Arson
Avec Sandrine Courmault, responsable des publics
- 16h30** MUSEE NATIONAL CHAGALL / Avenue Docteur Ménard
Maurice Fréchuret, directeur des musées nationaux des Alpes-Maritimes
L'art contemporain et la Côte d'Azur
La Côte d'Azur est depuis 60 ans un formidable laboratoire qui ne cesse de produire et d'accueillir des artistes dans une dynamique exceptionnelle. Une dynamique qui se réinvente au fil du temps et de l'évolution de l'art, tout en tenant compte des paramètres sociologiques ou politiques qui dépassent le seul champ de la création.
- 18h** LA ZONMÉ / 7Bis Rue des Combattants en Afrique du Nord
Présentation du déroulé du Workshop à Nice
Rencontre entre les participants, point sur les avancées.
Lien avec le workshop de Cuneo
Les enjeux du projet Market Zone à Nice. Pourquoi ce projet ? Pour qui ? Comment ?
Présentation du déroulé de la semaine, des possibilités et contraintes du projet, du retroplanning et des opportunités, du réseau, des partenariats possibles.
- 19h** **Jacques Schaeller (Court-Circuit)**
Présentation des acteurs du département des Alpes-Maritimes qui œuvrent dans le domaine du bio, de l'écologie, du développement durable et du recyclage + Présentation des partenaires MZ France
- 20h30** Dîner
Pascal Cadaré, responsable de la Zonmé, fondateur de Cinéma brut, et cuisinier
Présentation de la Zonmé



MERCREDI 20 NOVEMBRE

- 10h **Marché de la Libération**
Visite guidée avec Karine Brun
RV à la Statue du Général de Gaulle
- 13h **VILLA ARSON** Pause déjeuner
- 14h30 **VILLA ARSON**
Laetitia Chauvin, critique d'art
Discursive notes on relationships between art and markets
- 16h **Stéphanie Sagot**, directrice artistique, artiste et enseignante / Skype
L'expérience de La Cuisine, centre d'art contemporain à Négrepelisse, dédié à l'alimentation
- 18h **TRAMWAY NICE-CÔTE D'AZUR / RV Arrêt Las Planas**
Balade nocturne autour des œuvres réalisées dans le cadre de la commande publique
par **Patricia Rossi**, guide conférencière
- 20h30 **LA CASA DI GIORGIO** Dîner
- 20h-minuit **VILLA ARSON**
Concert electro/vidéo de Phill Niblock et Thomas Ankersmit



JEUDI 21 NOVEMBRE

- 9h HI-LAB / [45 rue Saint-Philippe](#)
MZStaff - Paolo Borghino/StudioErrante Architettura, Nicolas Boulard, Stefano Capodiecì et Giovanna Zanghellini, Caterina Giuliani, Luca Coppola - AUT
Yannick Langlois et Joselyne Ramirez, Alberto Scodro
- 11h **Matali Crasset**, marraine de la manifestation
Rencontre avec les participants
- 13h LOFT - Galerie Sandine Mons / [25 rue de la Buffa](#)
Pause déjeuner avec Job en douceur
- 14h30 DIRECTION DE L'URBANISME
[5/7 Place général de gaulle - salle 105](#)
Michel Bensa, architecte DPLG - Ville de Nice
Le quartier de la Libération et son marché
- 16h LE NARCISSIO, GALERIE EVA VAUTIER / [16 rue Parmentier / 2 rue Vernier](#)
Visite des lieux d'art contemporain du quartier de la Libération
Le Narcissio, nouvel espace de l'Association DEL'ART
- 17h VIN DE TERRE / [3 Avenue Villermont](#)
MZStaff Johanna Fournier, Giulia Gallo & Enrico Partengo, Cristian Chironi, Cyril Verde, Rafael Wolf
- 19h VIN DE TERRE
Soirée privée
Artistes, organisateurs, partenaires, botoxs



VENDREDI 22 NOVEMBRE

Journée accompagnée par Stéphane Magnin, parrain de Market Zone

- 9h COLLÈGE VERNIER / 33 rue Vernier
Projection du film *Pôle multimodal - Tramway de Nice*.
Production : Atelier d'Architecture Marc Barani / Christian Barani, 2008, 34'
- 10h Rencontre avec **Marc Barani**, architecte, parrain de Market Zone
Conférence : *Forces et formes*
Présentation de son travail en présence d'une classe de 3^e
- 11h workshop avec le groupe
- 12h45 CANTINE DU COLLEGE VERNIER
Pause déjeuner
- 14h30 HI-LAB / 45 rue Saint-Philippe
Tristan Trémeau, critique d'art et enseignant / Skype
Les artistes sont-ils des agents doubles ?
- 16h **Michel Sajn**, directeur de publication de La Strada
Les enjeux de la production locale et de la biodiversité
- 18h30 LA STATION / 89 Route de Turin
Vernissage
- 20H30 COURT-CIRCUIT / 4 rue Vernier
Dîner



SAMEDI 23 NOVEMBRE

Art & Espace public (2)

- 10h EMAP - VILLA THIOLE / [Villa Serge, 3 avenue Beatrix](#)
Alain Bottaro, Conservateur du patrimoine aux Archives départementales des Alpes-Maritimes
Nice et le Piémont, 1388-1900 : cinq siècles d'histoire commune
- 12h MARCHÉ DE LA LIBÉRATION
Visite libre
- 13h VILLA ARSON déjeuner des Amis de la Villa Arson
- 14h30 VILLA ARSON - GRAND AMPHI
CONFÉRENCE OUVERTE AU PUBLIC
Art et Espace public
Jean-Pierre Simon, Directeur de la Villa Arson
Guy Tortosa, Critique d'art, commissaire d'expositions et inspecteur en charge de la commande publique à la Direction générale de la création artistique (DGCA) du Ministère de la culture et de la communication,
Places publiques et marchés communs, quelques exemples d'œuvres d'art public et de commandes publiques en France and abroad...
Jacqueline Blanc, Conseillère aux Arts Plastiques, DRAC PACA, (jusqu'en 2011),
Olivier-Henri Sambucchi, Directeur général adjoint de la Ville de Nice pour la culture,
Avec **Stéphane Magnin et Pascal Pinaud**, Plasticiens et enseignants à la Villa Arson,
et les **Associations DEL'ART et Art.Ur**, pour la présentation du projet Market Zone.
Présentation du site internet : *La commande artistique dans l'espace public*
- 17h VILLA ARSON
Vernissage
- 21h LOFT & GALERIE SANDRINE MONS / [25 rue de la Buffa](#)
Cocktail dînatoire avec Ma cuisine se balade



DIMANCHE 24 NOVEMBRE

- 10h LE POTAGER DE SAQUIER
Visite du potager et dégustation des produits bio / 151 Chemin de Saquier
Avec **Anne et Pierre Magnani**
- 12h ESPACE DE L'ART CONCRET
Visite guidée de la Donation par **Claire Spada** / Mouans-Sartoux
- 17h Départ des participant





PRESSE (SÉLECTION)

LA STRADA - ART COTE D'AZUR - AGENCE MONACO PRESSE
LA TRIBUNE COTE D'AZUR - CULTURECOMMUNICATION.GOUV - PRESS AGENCY



Market Zone > Quand les artistes font leur marché, ça se nomme (aussi) un workshop

Un passionnant projet artistique transfrontalier dans l'espace public.

Artistes explorateurs, redécouvrant la magie des lieux, pointant les impacts sociaux sur le thème des marchés... Pourquoi les marchés ? Parce qu'ils sont au cœur des villes, à la convergence de multiples problématiques, de l'aménagement urbain à la consommation, du recyclage au flux de circulation, de l'architecture au développement durable. La s'échangent biens et paroles, entrent en contact tradition et modernité, zones rurales ou densifiées, milieux sociaux divers, commerçants et édiles.

Abordé de façon pragmatique, le projet a été initié en 2011 par l'équipe organisatrice composée en PACA de Del'Art dirigée par Florence Forterre avec Claire Migraine (Thankyouforcoming) comme commissaire associée et, en Italie par Art.Ur, présidée par Michela Guiglia en tandem avec Michela Sacchetti. Entraînant à Cuneo comme à Nice, de nombreuses structures culturelles dans son sillage, soutenu depuis décembre 2012 par l'Union européenne, Market Zone pose la question de la responsabilité de l'artiste dans la cité. Certes, il est bien question de commande publique et d'appel à projets lancé en mars 2013 (sélection réalisée en juin), mais au-



Workshop à Nice dans le cadre de Market Zone, découverte du marché de la Libération. © Claire Migraine

dela des procédures administratives. l'enjeu est de savoir comment des artistes peuvent apporter des idées nouvelles, donner naissance à des œuvres, à des événements. Citoyens dans la cité, les participants se sont réunis à Cuneo en octobre puis à Nice ces derniers jours pour d'actifs workshops afin de travailler à une initiative itinérante qui se

tiendra pendant trois se l'automne 2014, sur no de la Libération puis à C Pendant leur semaine r artistes sélectionnés se m sés à la place de l'art con sur la Côte d'Azur, tant d vue historique qu'actuel expositions, galeries et l natis, avant de se pencl enjeux de la production implications politiques et l'importance de la relation tion et à la cuisine. Pe nocturne en tramway e développement urbain d de la Libé avec Michel B Barani, l'un des parrain tion, tout comme l'artistu Magnin. Un joli zeste d'a d'intérieur avec la paric Matali Crasset, et dan théâtre d'Arson, une pa conférence sur la place e la commande publique.

Original, structuré, rich et d'avenir, Market Zone autour d'un projet très concret de n forces créatives, resituant positivement dans la cité, dans sa fonction de réflexi pulsion.



Le samedi 23 novembre à 14h30, une conférence publique exceptionnelle est proposée à la Villa Arson (Nice) par l'association DEL'ART dans le cadre de MARKET ZONE, manifestation artistique itinérante sur le thème des marchés.

Les associations DEL'ART (Nice, France) et Art.Ur (Cuneo, Italie) présentent Market Zone, une manifestation interdisciplinaire et transfrontalière dans l'espace public, sur le thème des marchés.

Pendant trois semaines, à l'automne 2014, le marché de la Libération à Nice et celui de la Piazza Galimberti et de la Piazza Semerari à Cuneo seront investis par les œuvres d'artistes, plasticiens, mais aussi designers, architectes, graphistes, urbanistes...

À Nice, en partenariat avec de nombreux acteurs culturels, ces 3 semaines ouvriront la manifestation au thème large de l'art dans la ville. De nombreuses propositions artistiques, expositions, conférences, concerts, ateliers sont offerts au public.

Urbanisme, magie des lieux redécouverts, parcours sensible, sensuel, le marché de la Libération, comme ceux de la ville de Cuneo, se prêtent au jeu d'une nouvelle exploration. Divers dans l'espace public, l'espace urbain, au sein d'édifices, éphémères, redécouverte d'un territoire, ces thèmes seront déployés par des propositions artistiques, des interventions spécialement créées pour l'occasion.

La collaboration active entre institutions culturelles, associations, artistes, chercheurs, commerçants et entreprises locales, vise à soutenir le développement d'un échange basé sur des valeurs culturelles communes. Grâce à cette synergie, Market Zone souhaite amener un large public vers une expérience directe de l'art et

Le samedi 23 novembre à 14h30, une conférence publique exceptionnelle est proposée à la Villa Arson (Nice) par l'association DEL'ART dans le cadre de MARKET ZONE, manifestation artistique itinérante sur le thème des marchés.

Les associations DEL'ART (Nice, France) et Art.Ur (Cuneo, Italie) présentent Market Zone, une manifestation interdisciplinaire et transfrontalière dans l'espace public, sur le thème des marchés.

Pendant trois semaines, à l'automne 2014, le marché de la Libération à Nice et celui de la Piazza Galimberti et de la Piazza Semerari à Cuneo seront investis par les œuvres d'artistes, plasticiens, mais aussi designers, architectes et graphistes.

Conférence publique Art et espace public à la Villa Arson le samedi 23 novembre à 14h30

Avec :

- 1) Jean-Pierre Simon, directeur de la Villa Arson
- 2) Guy Tottola, critique d'art, commissaire d'exposition et inspecteur en charge de la commande publique à la Direction générale de la création artistique (DGCA) du ministère de la Culture et de la Communication
- 3) Jacqueline Blanc, conseillère aux arts plastiques, DRAC PACA (janvier 2011)
- 4) Clémentine Sambucchi, directrice adjointe de la Villa de Nice pour la culture
- 5) Stéphane Magnin et Pascal Pissard, plasticiens et enseignants à la Villa Arson
- 6) Les associations DEL'ART et Art.Ur pour la présentation du projet Market Zone.

Auteur du thème générique de l'art dans l'espace public, seront entre autres abordées les questions de la place des artistes et des œuvres dans l'architecture et l'urbanisme, dans des espaces habités, construits, vivants. À partir d'exemples d'œuvres réalisées au titre de la commande publique artistique en France, en région PACA et autour du tramway Nice-Côte d'Azur, à l'issue d'un questionnaire dans les villes, au titre de l'environnement, à la prise en compte de situations complexes par les artistes, des contenus proposés par le commissaire public, des pratiques culturelles, de la réception des œuvres par les habitants, de leur ententes et de leur devenir.

Un débat sera proposé à l'issue des interventions, tous artistes et équipes de Market Zone et le public.

Villa Arson, 20 avenue Stéphane Ligier - 06100 Nice.

De 10 à 20 novembre, pour préparer votre manifestation, artistes, graphistes, designers, chercheurs, sont à Nice pour une semaine de travail. Ils s'entraînent à l'écologie, aux spécificités territoriales, à la relation à l'environnement et à la chaîne de production, à l'intégration sociale et culturelle, à l'urbanisme, au développement durable, aux modes de consommation et au recyclage. Ils viennent également découvrir un contexte de rencontre des acteurs.

Les artistes : Paolo Borghino - StudioEnsemble Architecture, Nicolas Bouvard.